

Szűz Mária születésnapja több búcsújáró hely kedves ünnepe. Bácska leglátogatottabb kegyhelye Doroszló-Bajkút, ahol a *Mária, Keresztények Segítségé* tiszteletére szentelt kegytemplom főbúcsúját *Kisasszonykor* tartják. Ilyenkor a környező településekről, de Bánátból, sőt a távolabbi szórványból is érkeznek zarándokok. Bálint Sándor szerint Doroszló már a középkorban – amikor az óbudai apácák birtoka volt – virágzó búcsújáró helynek számított. A török megszállás idején a kultusz háttérbe szorult, de nem veszett ki egészen, majd a 18. században újjáéledt, amikor dunántúli magyarok és németek költöztek ide. „Bácskának egyetlen színmagyar jellegű kegyhelye, ami természetesen nem jelenti azt, hogy a bunyevácok, sokácok, németek elzárkóznának a doroszlai zarándoklattól” (Bálint 2009, 56).

Egy csókai asszony 2013-ban így beszélt élményeiről: „Mikó én elsőbb aztat megláttam, ámulatba estem, olyan szép vót, olyan, nem is tudom, mit éreztem... Én azt a doroszlaji vizet [használtam]. Mikó én elkezdtem oda járni, három-négyszer is vótam egymás utáni évbe. Akkó vót az, mikor a lábam annyira fájt. És megmostam a vízbe, még hoztam is haza vizet, és el is múlt, elmút a fájdalom. És hánszor meséték, akik azelőtt is jártak, hogy hánszor akarták má’ betemetni azt a kutat, és mindig fő’ tört! De most má’ nem fogják, mer nagyon fő’ van most má’ szerelve. Nem tom, hány csap van rajta, a vizet hogy vigyük. Én is hoztam egész ötлитörössē. Osztogatom szét a családba, mög idegönnnek is adtam... Még mikó az embörnek van valami nagy fájdalma, akkó kihöz fohászokodunk? A Szűzanyához még a Jóistenhez.”

Bárth János megfigyelése szerint a „búcsúscsoportok kereszttel, lobogóval körmeneti rendben vonulnak... A [kegy]szoborhoz közeledve gyakran hangzik föl az »Angyaloknak királynéja...« kezdetű közismert Mária-ének... A csoportokat paraszti előénekesek vezetik, akik kézíratos énekeskönyveikből mondják különleges régi énekeiket és imáikat” (Bárth 1990, 237). A búcsúban elhangzó sok-sok Mária-ének közül itt azokat adjuk közre, amelyek a kis Szűz Máriáról és édesanyjáról, Szent Annáról szólnak (vö. még a 142. búcsúsenekkel). Dallamaik különfélék.

### 154. Kisasszonyi búcsúsenek



1. Di-cső-sé-ges Szent An-ná-nak



Jes-se ā-gān bim-bó tá-madt.



Harmat hull majd mennyből rá - ja,



A Szent-lé-lek ma-laszt-já-ra.

2. Ó, Mária, szeplőtelen...

Bácskertes, Pető Györgyné Asztalos Erzsébet (77).

Bodor A., 1990.

Középkori eredetű, háromsoros dallam (*Ó, fényességes szép hajnal*) négy sorossá bővített változata. Zárata a szokásosnál egy hanggal mélyebbre ereszkedik, és ez a sajátos hangnemi átértelmeződés az ugyancsak bácskerteszi 168. adventi ének 2. versszakában is előfordul.

Dallamtipusáról, variánsokról lásd a 166. adventi ének jegyzetét.

### 155. Kisasszonyi búcsúsének

$\text{♩} = 152$



1. Nág y ö - röm ván á z e - gek - ben,



Jes - se tör - z s én Ná - zá - ret - ben



Bim - bó tá - má dt má há j - nál - b án.



Föld cso - dá - já l é ss z ez má j - d án.



2-4. vsz. 5. vsz.

2-4. vsz.

2. Ánná ásszony kiskertjében  
Fejledez a bimbó szépen.  
Mézhármát hull menybél rája,  
Á malásztok édes árja.
3. Rózsafa lész májd beléle,  
Illátot nyer ég s föld téle [tőle].  
Isten kisded báránkája  
Fut sijetve árnyékába.
4. Sohá nem hull le virága,  
Megmarád szíz tisztasága.  
Lész tövisse, lész fájdalma,  
Fájdalomnak é [ő] lész anyja.
5. Ez égyetlen kis bimbóban  
Égy virágkert, egy távász ván.  
Égy méztenger rejlik benne,  
Nagy jóságá, nagy szerelme.
6. Á Szentlélek szíz gálambja  
Mégnyugszik szent kegyel rájtá.  
Szép tavassza hogyha fordul,  
Emléjéből szíz méz csordul.

Bácskertes, Janovics Jánosné Nagy Erzsébet (75).

Kiss L., 1969.

A vallásos ponyvai szöveget (*Orgonahangok*, 706–707) karácsonyi dallamhoz társították. Dallamtípusáról, variánsokról lásd a 221. karácsonyi köszöntő jegyzetét. **Hangzó: 042.**

### 156. Kisasszonyi búcsúsének

$\text{♩} = \text{cca } 144$

1)



1. Ó, ör-ven-de - tes, ál-dott nap,



Kin lel-künk mél - tán ví-gád-hát!

2)



Ki - vir-rádt már háj - ná-lunk,



Fel - jött fé - nyes csil - lá-gunk.

1)

2)



4. 5. vsz. 2–6. vsz.

2. Vége már a búbánátnak,  
Innepe van az áldásnak.  
Oly kis szizünk sziletett,  
Kiben boldogságunk lett.

3. Köszöntink e kis lőjünköt,  
Úgy nézzik, mint Isten anyját!  
Áldjuk ezért Szent Annát,  
Mert szilte Szíz Mārijāt.

4. Hāla lőgyēn āz Istennek,  
Vān mā örōm menynek s földnek.  
Ēgy kis virāg kinyillott,  
Szāgā āz égig hātott.

5. Jāj mār ā gonosz sātānnāk  
Ēs csalārd sugāllāsānāk,  
Minden kísérteteknek  
Romlássā vān mā ennek.

6. Ązért hāt mā ōrvendezzink,  
Hālāénekeket zengjink!  
E kis szizet dicsérjők,  
Idvözlettel köszöntsők!

Bácskertes, Janovics Jánosné Nagy Erzsébet (75).

Kiss L., 1969.

19. századi, plagális dūr dallam (*Zsaskovszky énektár*, 1855), az *Áldozunk, hív keresztények* kezdetű Mária-ének (*Hozsanna*, 173, *Éneklő Egyház*, 228) változata. Az egész nyelvterületen ismerik különféle népies vallásos szövegekkel mint szentcsalád-járás énekét, újévi köszöntőt, rózsafüzér társulati énekét. Bácskertesesen és Gomboson búcsúének, miseének.

Variáns: 195. szentcsalád-járás éneke, ugyancsak Bácskertesről.

Dallamtípusa: Típuskatalógus IV/437. **Hangzó: 043** (1–4. vsz.).

### 157. Ének Kisboldogasszonyról

$\text{♩} = 60$



1. Meg-je-lent egy kis-ded Szent An-na ö - lé - ben,  
A-nya-i sze-re-tet tar-to-gat-ja szé-pen.



A kis-ded Má-ri - a Szent An-na le - á - nya,



A - ki ma szü-le-tett vi-lág vált-sá-gá - ra.

2. Ó, drága Kisasszony, anyánk és kisedünk,  
Szent Anna méhében kibimbóztál nekünk.  
Ragyogó orcádra csókot hint az árva,  
Leborul előtted Krisztus kedves nyája.
3. Áldjonak az egek, szeplőtlen Kisasszony,  
A te drága neved szívünkbe ragyogjon!  
Ó, bár kis bölcsődet, melyben elhelyeztek,  
Ringathattuk volna drága kis testedet!

*Feketető, Kéri István (61).*

Kónya S., 2002.

19. századi, plagális dúr dallam. Népies ájtatosságok, búcsúk, szentcsalád-járás kedvelt éneke különböző vallásos szövegekkel (MNT II. 321, 349-III). Paródiaként szintén használatos mint búcsúsúcúfoló, lakodalmi mulatságban lóbúcsúztató (MNT III/B 113). Csaknem kétszáz változatát gyűjtötték a Kárpát-medencében.

Variáns: a 72. nagycsütörtöki ének, a 181-IV, a 196. szentcsalád-járás éneke és a 139. pünkösdi ének előtagja.

Dallamtípusa: Típuskatalógus IV/496.

Szövege: *Orgonahangok*, 769.